

Enformaziuns y Comunicaziuns

Trèi Rêsc: I grups dai Trèi Rêsc jará fora por les ciases jöbia y vëndres ai 4 y 5 de jená domisdé. Les strades é partides sö ensciö:

Ai 4 de jená vái te cöstes strades: Catarina Lanz, Fanes, Les Corceles, Senes, Antersí, Plazores, Plan de Coronas, Pelegrin, Valiars, Sarjëi. Da sêra vá i rêsc tai hotí.

Ai 5 de jená vái te cöstes strades: Paracia, Al Plan Dessora, Chês Costes, Chi Vai, Ras - Costa, Mantëna, Tlosöra, Ciasé, Gran Pre, Val dai Tamerisc.

Al vën recordé che les spënores dai Trèi Rêsc i vá ennant ala Katholische Jungschar de Südtirol, co sostëgn ensciö encêr 100 proiec de solidarieté. Eniann él l'azënt particular sön dui proiec por sostigni scores y ciases de formaziun tal Papua Neu Guinea. **Dêr bel iolan a düc por osta bona man!**

Pelegrinaje: Dötes les porsones dal ennom Rita é bel enviades al "Pelegrinaje dles Rites 2018", en la festa de Santa Rita, dai 21 ai 23 de ma. An jará a Cascia. Por infos y prenotaziuns telefoné al 335/1019128 o parrochiabadia@libero.it.

Verdabosc: La staziun dai Verdabosc d'Al Plan lascia alessëi che la sessiun forestala por l'ann 2018 gnará tignida por döt le comune de Mareo, en dedemesaledema ai 10 de jená ales 20.00 tla ostaria Sotru a La Pli. Ples tematches atuales dal setur dai bosc, munts y economia da munt y dai laurs fac y preodüs por le 2018 y prisc dal lignan, gnaral ince baié dla tematica dai gran predadus salvari, dai raiuns de sconanza dla ciacia y dles consequënzes dal taié lignan con de gran mascins. Al gnará spo traté domandes por taié lignan y vardé tiers sön pastöra.

Scolina: Al vën fat les iscriziuns ala scolina d'Al Plan por l'ann 2018/19. Al pó gní scrit ete i nasciüs anter i 01.09.2012 y 29.02.2016. Les iscriziuns vën fates te scolina d'Al Plan, en lönesc ai 15/01 dales 7:45 ales 10:00, en dedolönesc ai 16/01 dales 14:30 ales 16:00 y en dedemesaledema 17/01 dales 7:45 ales 10:00. Da se tó do él la cherta con le codesc fiscal dal möt.

Conzert: En dedemesaledema ai 3 de jená ales 18:00 él te dljia d'Al Plan le conzert "In Dulci Jubilo", con Erika Mussner (usc), Angela Palfrader (vidora) y Andreas Benedikter (orgo). Düc é bel enviës.

Comun: Le Comun de Mareo lascia alessëi che le zënter de reciclaje dlungia la ex fabrich Ties romagnarà slüt la sabeda ai 6 de jená. Al sará porchël davert le vëndres ai 5, dales 8:00 ales 12:00.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sêra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploian: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B

31.12.2017 - Festa dla Sacra Familia - San Silvester

nr. 5

Èl gnará nominé Nazarenn...

Dal Vagnele do San Mateo 2, 13-15.19-23

Canche i stüdiës dles stêres s'an ea endô jüs, ti él comparí a Ojep tal som C en agno dal Signur y á dit: Lea sö, tol le möt y söa oma y sciampa tal Egit; romagn danló cina ch'i ne comani val' d'ater; deache Erodes chiriará le möt por le copé. ¹⁴Sön chëra é Ojep loé sö de net y s'an é sciampé con le möt y söa oma tal Egit. ¹⁵Danló él romagnü cina che Erodes n'é mort. Deach'al dea s'ademplí ci che le Signur á dit tres le profet: Fora dal Egit ái cherdé mio Fi. ¹⁹Do che Eródes ea mort, ti él comparí a Ojep en agno dal Signur tal som ²⁰y á dit: Lea sö, tol le möt y söa oma, y vá tla tera de Ísrael; ciodiche chi, co ti sitá ala vita dal möt, é morc. ²¹Danló él loé sö y é jü con le möt y söa oma tla tera de Ísrael. ²²Do ch'al â endere aldí, che tla ludea regnâl Archelâus empede so pere Eródes, se temêl da jí danló, y deach'al â ciafé tal som na racomanaziun, él jü tal raiun dla Galilea ²³y s'á lascè jö te na ciüté dal ennom de Názaret. Deach'al dea s'ademplí ci co é gnü dit tres i profet: Èl gnará nominé Nazarenn. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejú Crist!**



Fahr wohl, du altes Jahr mit Freud und Leiden!

Der Himmel schenkt ein neues, wenn er will.

Annette von Droste-Hülshoff

En ann vá a piz, en ann mët endô man. A düc canc les aodanzes che i podëise sontí ince te cösc 2018 l'acompagnamont de Dio sön üsc trus, chi saurisc y chi manco saurisc. Che l'ann ves porti trec momonc de ligrëza y ocajiuns da rengrazié

Domègna: 31.12.2017: Festa dla Sacra Familia: S.Silvester – Fin dal Ann



- 8.30:** S.M. a La Pli
9.30: Oraziun por la Familia
10.00: S.M. pro popolo por les Families dla Comunità
16.00: S.M. de rengr. dal ann passé: aiüc', grazies y benedisciuns
S.M. 1. aniv.por +nta Lleshi Giustina
S.M. de rengr. por Fam. Ploner Ivo y Manuela

**Lön. 01.01.2018: Festa de Santa Maria Oma de Dio
Festa de Nanü: Annum Domini 2018**

Oferta por i bojügns dla dljia

- 9.00:** Proa dal Cor de dljia
10.00: S.M. de rengr. y onü a Santa Maria Oma de Dio
Te Deum: Gran Signur – Großer Gott – Te Iodiam
18.00: S.M. por vís y +nc' dla Fam. Obwegs Figile y Maria
S.M. por +nc' D'Amico Carlo y Monti Monica
S.M. por les Püres Animes dal Purgatorio
Mem. de Basilio Le Gran, S.Gregor de Nazians
Oraziun y vijita privata te dljia y cortina
Festa dal Sant inom de Gejú: Sa.Genovefa
17.00: S.M. aniv. por +nta Rosina Mutschlechner + nc' dal Bagn
S.M. por +nta Palfrader Gabriella
S.M. aniv. por +nt Dejaco Giuseppe

Dédol. 02.01:

**Dédem 03.01:
N.B.:**

Jöbia 04.01:

Vëndr.05.01:

- 15.00:** Corona ad intenziun
18.00: S.M. prefest. por la festa dal Epifania – Santa Bonia
S.M. por +nta Erica Complojer, de Lex
S.M. +nta Loise Taibon Zandegiacomo
S.M. por +nt Anghel Toader

Sab.06.01:

**Festa dal Epifania – Santa Bonia – Festa dai Trei Resc
Oferta por i bojügns dla ploania**

- 9.00:** Proa dal cor de dljia
10.00: Ingres dai Trei Resc te dljia
S.M. de rengraziamont che Gejú s'á manifesté al monn:
i Resc è le simbol dai continenc'
i Resc fej ciamó en iade l'incuntada dla pèsc

- 18.00:** S.M. aniv. por +nt Josef Kosta
S.M. aniv.por +nt Vijo Agreiter, Antersí
S.M. por +nc' de Clara Guido y Margaret
S.M. por vís y +nc' dla Fam. Migliorati

Festa dal Bato dal Signur tal Jordan

Oferta por i bojügns dla ploania

Dom.07.01:

- 8.30:** S.M. a La Pli
9.30: Oraziun por le iolan dal sacramont dal Bato
10.00: S.M. pro popolo por döta la ploania
18.00: S.M. aniv.por +nta Stasi Rindler de Costata
S.M. por vís + nc' dla Fam. Tomion Cobre
S.M. por +nc' Lois y Pepi Castlunger, dal Surt

La familia é en elemont fundamental por vigne svilup de dorada: dles porsones y dla sozieté.

Te familia emparun da orèi bun y da reconèsce la dignité de vignönn, spezialmonter dai plö debli. (Papa Francesco)

La fin dal ann dónta en dé ota tla vita, olache an se tól dant: Degün de sonza Gejú tal dagní! (Peter Hahne)

Festa de Nanü

Al pó ester plö de bi tomps; mo cösc é le nost. (Jean-Paul Sartre)

Festa dla Oma de Dio "Nanü"

I te salüdun, Oma santa: tò as motü al monn le Re che goerna le Ci y la Tera por döta l'eternité.

I periun - Oh Dio misericordius, con le Nadé de to Fi, nasciü dala vergina Maria, ti aste scinché ala jont la salvèza eterna; l'áscesse sontí - ince tal ann nò - dagnora y dlunch, che la Oma plèna de grazia prèia por nos. Èra, che nes á scinché l'autur dla vita, Gejú Crist, to Fi, che é Dio y vir y regnèia con te, tal' unité dal Spirit Sant, por düc i secui di secui. Amen. (Laldun le Signur)

Oraziun al scomenciamont dal ann nò

Signur, do tlarèza te prèii por l'ann nò.

Do orientamont y vijun.

Mènemo tò sön le dèr tru

y no lascé sozeder, che i vai a perde.

Scínchemo tò orèdla por la dërta parora,

edli por le proscim, co mo adora,

sapionza da reconèsce le dèr momont

y coraje da tó les dèrtes dezijiuns.

Te dötes les poscibilités dal ann nò

scínchemo en cör davert por te. (image)

I Trèi Resc:

Dé enant la benedisciun de Dio

y fá sontí So amur.



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Januar

Wir beten für
Religiöse Minderheiten in Asien –
Dass Christen und andere religiöse
Minderheiten in asiatischen Län-
dern ihren Glauben in voller Frei-
heit leben können.



Sorvisc dai Ministron

Lönesc 01/01 (10:00h) Nanü: Moltina Clara, Matteo Huber, Maddalena Deval, Chantal Feichter, Sofia Castlunger, Elisa y Emanuel Frenademetz, Anna, Linda y Luca Clara, Marco y Sofia Alberti;

Lönesc 01/01 (16:30h) Nanü: Serena Alessandri, André Castlunger, Philip y Thomas Palfrader, Jan, Jasmin y Martina Ties, Moriz Trebo;

Lönesc 01/01 (18:00h) Nanü: Anna, Linda, Luca y Max Clara, Simon y Lisa Comploi, Gabriel y Paul Trebo;

Dédemesaledema 03/01 (18:00h): Giovanni Comploi, Nathan Migliorati;

Vëndres 05/01 (18:00h): Giovanni y Lisa Comploi, Nathan Migliorati, Roman y Tomas Oberlechner, Anna Sottrovich;

Sabeda 06/01 (10:00h) Santabogna: Moltina Clara, Lara Ploner, Marco Alberti, Anna y Luca Clara, Maddalena Deval, Emanuel Frenademetz, Caspar, Moriz y Pia Videsott;

Sabeda 06/01 (18:00h) Santabogna: André Castlunger, Simon Comploi, Matteo Huber, Gabriel, Moriz y Paul Trebo;

Domègna 07/01 (10:00h) Bato de Gejú: Sofia Alberti, Sofia Castlunger, Chantal Feichter, Elisa Frenademetz, Claudia y Susan Kaneider;

Domègna 07/01 (18:00h) Bato de Gejú: Lucy Call, Mattia Leggio, Lisa Maneschg, Philip Palfrader, Jan Paul Promberger, Sofia Willeit;

N. B.: Düc i ministron é entres begnodüs da gni a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

